

AMENDMENTS TO THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Currently Amended): An aiming sight for a weapon having a sight camera whose optical axis is parallel to the axis of its barrel, comprising:

an objective and an image intensifier, ~~these being placed~~ in a mechanical assembly having an interface for fastening on to said ~~the~~ weapon, said objective forming the image of the external scenery on ~~the~~ an entrance window of the image intensifier, ~~said weapon including a sight camera whose optical axis is parallel to the axis of its barrel, for providing a first collimated image;~~

a first optical channel ~~giving, from~~ configured to receive ~~the~~ an intensified image ~~coming~~ from the image intensifier, and providing a first collimated image to the sight camera; and

a second optical channel ~~giving for providing, from~~ configured to receive the intensified image ~~coming~~ from the image intensifier, and providing a second image which is also collimated, the optical axis of ~~which~~ the second optical channel is parallel to the optical axis of the first optical channel, ~~these the first and the second optical channels being~~ are arranged in such a way that, when the sight is mounted on the weapon via its fastening interface, the first collimated image is sent to the objective of the sight camera and the second image is sent to the eye of the soldier carrying the weapon.

2. (Currently Amended): The aiming sight as claimed in claim 1, wherein the first optical channel comprises at least one image transfer optic for the intensified image coming from the image intensifier, a semireflecting plate, a first relay optic, a first eyepiece, the final image from the first eyepiece being substantially collimated and ~~the~~

~~an exit~~ pupil of said first optical channel being substantially coincident with ~~the a~~ entrance pupil of the objective of the camera when the sight is mounted on the weapon.

3. (Currently Amended): The aiming sight as claimed in claim 1, characterized in that wherein the second optical channel comprises at least ~~the an~~ image transfer optic for the intensified image coming from the image intensifier, ~~the a~~ semireflecting plate, a second relay optic, and a second eyepiece, ~~the final image from the second eyepiece output an being substantially collimated image and the exit pupil of said second optical channel further comprises an exit pupil being positioned~~ sufficiently far from ~~the~~ body of the sight, from the camera and from the weapon in such a way that the soldier can position his eye in said pupil with no great trouble.

4. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 2, wherein the semireflecting plate is used in reflection in the first optical channel and in transmission in the second optical channel.

5. (Cancelled)

6. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 1, wherein the image intensifier is of the image inversion type.

7. (Currently Amended): The aiming sight as claimed claim 1, wherein the sight ~~also further~~ includes a third optical channel, ~~comprising which comprises~~

a microdisplay ~~having composed of~~ at least one display; and [[of]]

a third image transfer objective forming an intermediate image ~~of the display~~, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by ~~the a~~ semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.

8. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 2, wherein the semireflecting plate is used in reflection in the first optical channel and in transmission in the second optical channel.

9. (Cancelled)

10. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 2, wherein the image intensifier is of the image inversion type.

11. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 3, wherein the image intensifier is of the image inversion type.

12. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 4, wherein the image intensifier is of the image inversion type.

13. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 5, wherein the image intensifier is of the image inversion type.

14. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 2, wherein the sight also includes a third optical channel comprising a microdisplay composed of at least one display and of a third image transfer objective forming an intermediate image of the display, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by the semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.

15. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 3, wherein the sight also includes a third optical channel comprising a microdisplay composed of at least one display and of a third image transfer objective forming an intermediate image

of the display, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by the semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.

16. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 4, wherein the sight also includes a third optical channel comprising a microdisplay composed of at least one display and of a third image transfer objective forming an intermediate image of the display, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by the semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.

17. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 5, wherein the sight also includes a third optical channel comprising a microdisplay composed of at least one display and of a third image transfer objective forming an intermediate image of the display, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by the semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.

18. (Previously Presented): The aiming sight as claimed in claim 6, wherein the sight also includes a third optical channel comprising a microdisplay composed of at least one display and of a third image transfer objective forming an intermediate image of the display, said intermediate image being sent by reflection and by transmission by the semireflecting plate on the one hand, into the first optical channel and, on the other hand, into the second optical channel superimposed on the intensified image from the image intensifier.